

## VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE  
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,  
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)  
H9J 3Y8, LE LUNDI 2 MAI 2022, À 20 H**

---

### **SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown  
Nancy Kokinasidis  
Domenico Zito  
Stephen Bouchard  
John Morson  
Paul Dufort  
Karen Cliffe

Formant quorum.

### **EST ABSENT :**

Le conseiller : Luciano Piciacchia

### **SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Monsieur Joe Sanalitto, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

## OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

### **RÉSOLUTION CM22 131 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 2 mai 2022 à 20 h, avec l'ajout d'un point sous affaires nouvelles.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **RÉSOLUTION CM22 132 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 4 AVRIL 2022 À 20 H**

---

Il est

## TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF  
THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN  
OF KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL,  
17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC)  
H9J 3Y8, ON MONDAY, MAY 2, 2022 AT 8 P.M.**

---

### **ARE PRESENT :**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown  
Nancy Kokinasidis  
Domenico Zito  
Stephen Bouchard  
John Morson  
Paul Dufort  
Karen Cliffe

Forming quorum.

### **IS ABSENT :**

Councillor : Luciano Piciacchia

### **ARE ALSO PRESENT :**

Mr. Joe Sanalitto, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

## OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8:00 p.m.

### **RESOLUTION CM22 131 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of May 2, 2022, at 8 p.m., with the addition of an item under new business.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **RESOLUTION CM22 132 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON APRIL 4, 2022 AT 8 P.M.**

---

It is

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis  
Appuyée par le Conseiller J. Morson

Moved by Councillor N. Kokinasidis  
Seconded by Councillor J. Morson

Et résolu :

And resolved :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 4 avril 2022, à 20 h.

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, April 4, 2022 at 8 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 133**  
**COMPTES PAYABLES**

**RESOLUTION CM22 133**  
**ACCOUNTS PAYABLE**

Il est

It is

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor K. Cliffe

Et résolu :

And resolved :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 30 avril 2022 :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of April 1 to 30, 2022 :

<u>CHÈQUES</u>	
1 350 430,93 \$	Chèques nos 36824 à 36886 inclusivement;
-595,00 \$	Chèque annulé no 36698;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
583 169,13 \$	Dépôts nos 44023 à 44407 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
422 163,19 \$	Salaires-Avril 2022;
67 958,29 \$	Hydro-Québec;
2 909,04 \$	Énergir (Gaz);
741,06 \$	Télu;
1 114,49 \$	Bell;
446 931,22 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
89 509,75 \$	BFL (Assurances);
14 732,63 \$	Banque Royale du Canada;
37 941,55 \$	Assurance La Capitale;
17 667,50 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts.

<u>CHEQUES</u>	
\$ 1,350,430.93	Cheques Nos. 36824 to 36886 inclusively;
\$ -595.00	Cancelled cheque No. 36698;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 583,169.13	Deposits Nos. 44023 to 44407 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 422,163.19	Salaries-April 2022;
\$ 67,958.29	Hydro-Quebec;
\$ 2,909.04	Energir (Gas);
\$ 741.06	Telus;
\$ 1,114.49	Bell;
\$ 446,931.22	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 89,509.75	BFL (Insurance);
\$ 14,732.63	Royal Bank of Canada;
\$ 37,941.55	La Capitale Insurance;
\$ 17,667.50	Debt repayment - Interests.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 134**  
**RÈGLEMENT NO PARC-2022-56 INTITULÉ :**  
**RÈGLEMENT SUR LES CONTRIBUTIONS POUR**

**RESOLUTION CM22 134**  
**BY-LAW NO. PARK-2022-56 ENTITLED :**  
**BY-LAW CONCERNING CONTRIBUTIONS**

**FINS D'ÉTABLISSEMENT, DE MAINTIEN ET D'AMÉLIORATION DE PARCS, TERRAINS DE JEUX ET ESPACES NATURELS**

M. Stephen Bouchard, conseiller :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no PARC-2022-56 intitulé : *Règlement sur les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels.*

DÉPOSE le projet de Règlement no PARC-2022-56 intitulé : *Règlement sur les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels.*

**RÉSOLUTION CM22 135  
RÈGLEMENT NO PARC-2022-56 INTITULÉ :  
RÈGLEMENT SUR LES CONTRIBUTIONS POUR  
FINS D'ÉTABLISSEMENT, DE MAINTIEN ET  
D'AMÉLIORATION DE PARCS, TERRAINS DE  
JEUX ET ESPACES NATURELS**

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

- M. Stephen Bouchard, conseiller, a donné avis de motion de l'adoption du Règlement no PARC-2022-56 à une séance subséquente du conseil municipal, et déposé le projet de Règlement no PARC-2022-56;
- Des copies du projet de Règlement no PARC-2022-56 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1557;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER le projet de Règlement no PARC-2022-56 intitulé : *Règlement sur les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels;*

DE FIXER la date de l'assemblée publique de consultation au mardi 31 mai 2022 à 19h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 136  
RÈGLEMENT NO PIIA-2022-55-1 INTITULÉ :  
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO  
PIIA-2022-55 SUR LES PLANS D'IMPLANTATION  
ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE AFIN  
D'EFFECTUER LA CONCORDANCE AU  
SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT ET DE  
DÉVELOPPEMENT DE L'AGGLOMÉRATION DE  
MONTRÉAL**

**FOR THE ESTABLISHMENT, MAINTENANCE AND IMPROVEMENT OF PARKS, PLAYGROUNDS AND NATURAL AREAS**

Mr. Stephen Bouchard, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. PARK-2022-56 entitled : *By-law concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas* will be presented for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES draft By-law No. PARK-2022-56 entitled : *By-law concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas.*

**RESOLUTION CM22 135  
BY-LAW NO. PARK-2022-56 ENTITLED :  
BY-LAW CONCERNING CONTRIBUTIONS  
FOR THE ESTABLISHMENT, MAINTENANCE  
AND IMPROVEMENT OF PARKS,  
PLAYGROUNDS AND NATURAL AREAS**

CONSIDERING THAT at the present Sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) :

- Mr. Stephen Bouchard, Councillor, gave notice of motion for the adoption of By-law No. PARK-2022-56 at a subsequent sitting of Council, and filed the draft By-law No. PARK-2022-56;
- Copies of draft By-law No. PARK-2022-56 were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1557;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO ADOPT the draft By-law No. PARK-2022-56 entitled : *By-law concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas;*

TO SET the date of the public consultation meeting to Tuesday, May 31, 2022, at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 136  
BY-LAW NO. SPAIP-2022-55-1 ENTITLED :  
BY-LAW AMENDING BY-LAW NO. SPAIP-  
2022-55 ON SITE PLANNING AND  
ARCHITECTURAL INTEGRATION  
PROGRAMS IN ORDER TO COMPLY WITH  
THE MONTREAL URBAN AGGLOMERATION  
LAND USE AND DEVELOPMENT PLAN**

M. Stephen Bouchard, conseiller :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no PIIA-2022-55-1 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no PIIA-2022-55 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale afin d'effectuer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal.*

DÉPOSE le projet de Règlement no PIIA-2022-55-1 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no PIIA-2022-55 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale afin d'effectuer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal.*

**RÉSOLUTION CM22 137**  
**RÈGLEMENT NO PIIA-2022-55-1 INTITULÉ :**  
**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT**  
**NO PIIA-2022-55 SUR LES PLANS**  
**D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION**  
**ARCHITECTURALE AFIN D'EFFECTUER LA**  
**CONCORDANCE AU SCHÉMA**  
**D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT**  
**DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL**

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

- M. Stephen Bouchard, conseiller, a donné avis de motion de l'adoption du Règlement no PIIA-2022-55-1 à une séance subséquente du conseil municipal, et déposé le projet de Règlement no PIIA-2022-55-1;
- Des copies du projet de Règlement no PIIA-2022-55-1 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1569;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER le projet de Règlement no PIIA-2022-55-1 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no PIIA-2022-55 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale afin d'effectuer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal;*

DE FIXER la date de l'assemblée publique de consultation au mardi 31 mai 2022 à 19h30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 138**  
**RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-103**  
**INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE**  
**RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE NE**  
**PLUS PERMETTRE LES USAGES**  
**COMMERCIAUX DES CLASSES B-2, D-3, E-1 ET**

Mr. Stephen Bouchard, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. SPAIP-2022-55-1 entitled : *By-law amending by-law No. SPAIP-2022-55 on site planning and architectural integration programs in order to comply with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan* will be presented for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES draft By-law No. SPAIP-2022-55-1 entitled : *By-law amending by-law No. SPAIP-2022-55 on site planning and architectural integration programs in order to comply with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan.*

**RESOLUTION CM22 137**  
**BY-LAW NO. SPAIP-2022-55-1 ENTITLED :**  
**BY-LAW AMENDING BY-LAW**  
**NO. SPAIP-2022-55 ON SITE PLANNING AND**  
**ARCHITECTURAL INTEGRATION**  
**PROGRAMS IN ORDER TO COMPLY WITH**  
**THE MONTREAL URBAN AGGLOMERATION**  
**LAND USE AND DEVELOPMENT PLAN**

CONSIDERING THAT at the present Sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) :

- Mr. Stephen Bouchard, Councillor, gave notice of motion for the adoption of By-law No. SPAIP-2022-55-1 at a subsequent sitting of Council, and filed the draft By-law No. SPAIP-2022-55-1;
- Copies of draft By-law No. SPAIP-2022-55-1 were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1569;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ADOPT the draft By-law No. SPAIP-2022-55-1 entitled : *By-law amending by-law No. SPAIP-2022-55 on site planning and architectural integration programs in order to comply with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan;*

TO SET the date of the public consultation meeting to Tuesday, May 31, 2022, at 7:30 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 138**  
**ZONING BY-LAW NO. 90-58-103 ENTITLED :**  
**BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW**  
**NO. 90-58 IN ORDER TO NO LONGER ALLOW**  
**COMMERCIAL USES IN CLASSES B-2, D-3, E-**  
**1 AND PUBLIC USES IN CLASSES A AND B IN**

**LES USAGES PUBLICS DES CLASSES A ET B DANS LA ZONE 233C, D'AJOUTER LES CLASSES F-12 ET F-13 (COMMERCIALE) ET DE MODIFIER CERTAINES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES À LA ZONE 233C**

---

M. Stephen Bouchard, conseiller :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le de zonage no 90-58-103 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de ne plus permettre les usages commerciaux des Classes B-2, D-3, E-1 et les usages publics des Classes A et B dans la Zone 233C, d'ajouter les classes F-12 et F-13 (commerciale) et de modifier certaines dispositions particulières applicables à la Zone 233C.*

DÉPOSE le projet de de zonage no 90-58-103 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de ne plus permettre les usages commerciaux des Classes B-2, D-3, E-1 et les usages publics des Classes A et B dans la Zone 233C, d'ajouter les classes F-12 et F-13 (commerciale) et de modifier certaines dispositions particulières applicables à la Zone 233C.*

**RÉSOLUTION CM22 139  
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-103  
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE NE  
PLUS PERMETTRE LES USAGES  
COMMERCIAUX DES CLASSES B-2, D-3, E-1 ET  
LES USAGES PUBLICS DES CLASSES A ET B  
DANS LA ZONE 233C, D'AJOUTER LES CLASSES  
F-12 ET F-13 (COMMERCIALE) ET DE  
MODIFIER CERTAINES DISPOSITIONS  
PARTICULIÈRES APPLICABLES À LA ZONE  
233C**

---

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

- M. Stephen Bouchard, conseiller, a donné avis de motion de l'adoption du Règlement de zonage no 90-58-103 à une séance subséquente du conseil municipal, et déposé le projet de Règlement de zonage no 90-58-103;
- Des copies du projet de Règlement de zonage no 90-58-103 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1559;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'ADOPTER le projet de Règlement de zonage no 90-58-103 intitulé: *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de ne plus permettre les usages commerciaux des Classes B-2, D-3, E-1 et les usages publics des Classes A et B dans la Zone 233C, d'ajouter les classes F-12 et F-13 (commerciale) et de modifier*

**ZONE 233C, TO ADD CLASSES F-12 AND F-13 (COMMERCIAL) AND TO MODIFY CERTAIN PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO ZONE 233C**

---

Mr. Stephen Bouchard, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that Zoning By-law No. 90-58-103 entitled : *By-law amending Zoning by-law No. 90-58 in order to no longer allow commercial uses in classes B-2, D-3, E-1 and public uses in classes A and B in Zone 233C, to add classes F-12 and F-13 (commercial) and to modify certain particular provisions applicable to Zone 233C* will be presented for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES draft Zoning By-law No. 90-58-103 entitled : *By-law amending Zoning by-law No. 90-58 in order to no longer allow commercial uses in classes B-2, D-3, E-1 and public uses in classes A and B in Zone 233C, to add classes F-12 and F-13 (commercial) and to modify certain particular provisions applicable to Zone 233C.*

**RESOLUTION CM22 139  
ZONING BY-LAW NO. 90-58-103 ENTITLED :  
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW  
NO. 90-58 IN ORDER TO NO LONGER ALLOW  
COMMERCIAL USES IN CLASSES B-2, D-3, E-1  
AND PUBLIC USES IN CLASSES A AND B IN  
ZONE 233C, TO ADD CLASSES F-12 AND F-13  
(COMMERCIAL) AND TO MODIFY CERTAIN  
PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO  
ZONE 233C**

---

CONSIDERING THAT at the present Sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) :

- Mr. Stephen Bouchard, Councillor, gave notice of motion for the adoption of Zoning By-law No. 90-58-103 at a subsequent sitting of Council, and filed the draft Zoning By-law No. 90-58-103;
- Copies of draft Zoning By-law No. 90-58-103 were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1559;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO ADOPT the draft Zoning By-law No. 90-58-103 entitled: *By-law amending Zoning by-law No. 90-58 in order to no longer allow commercial uses in classes B-2, D-3, E-1 and public uses in classes A and B in Zone 233C, to add classes F-12 and F-13*

*certaines dispositions particulières applicables à la Zone 233C;*

DE FIXER la date de l'assemblée publique de consultation au mardi 31 mai 2022 à 19h30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 140  
RÈGLEMENT NO 2013-54-9 INTITULÉ :  
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT  
NO 2013-54 CONCERNANT LES NUISANCES  
AFIN D'AJOUTER DES ÉLÉMENTS CAUSANT  
DES NUISANCES**

M. John Morson, conseiller :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no 2013-54-9 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin d'ajouter des éléments causant des nuisances.*

DÉPOSE le projet de Règlement no 2013-54-9 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin d'ajouter des éléments causant des nuisances.*

**RÉSOLUTION CM22 141  
RÈGLEMENT NO 2007-54-3 INTITULÉ :  
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT  
NO 2007-54 RÉGISSANT LA DÉMOLITION DES  
IMMEUBLES AFIN D'INTÉGRER LES RÈGLES  
APPLICABLES À UN IMMEUBLE  
PATRIMONIAL ET D'AUTRES MODIFICATIONS**

CONSIDÉRANT QUE, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 4 avril 2022;

CONSIDÉRANT QUE, conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1), le projet de Règlement no 2007-54-3, qui ne contient aucune disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire, a été adopté à la séance ordinaire du 4 avril 2022;

CONSIDÉRANT QUE ce projet de règlement n'a fait l'objet d'aucune représentation de la part des personnes intéressées lors de la consultation publique qui a eu lieu le 21 avril 2022;

CONSIDÉRANT QUE le Règlement no 2007-54-3 a été mis à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1555;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe  
Appuyée par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

*(commercial) and to modify certain particular provisions applicable to Zone 233C;*

TO SET the date of the public consultation meeting to Tuesday, May 31, 2022, at 6:30 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 140  
BY-LAW NO. 2013-54-9 ENTITLED : BY-LAW  
AMENDING BY-LAW NO. 2013-54 RELATING  
TO NUISANCES IN ORDER TO ADD  
ELEMENTS CAUSING NUISANCES**

Mr. John Morson, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. 2013-54-9 entitled : *By-law amending by-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to add elements causing nuisances* will be presented for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES draft By-law No. 2013-54-9 entitled : *By-law amending by-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to add elements causing nuisances.*

**RESOLUTION CM22 141  
BY-LAW NO. 2007-54-3 ENTITLED : BY-LAW  
AMENDING BY-LAW NO. 2007-54  
GOVERNING THE DEMOLITION OF  
IMMOVABLES IN ORDER TO INTEGRATE  
THE RULES APPLICABLE TO A HERITAGE  
IMMOVABLE AND OTHER MODIFICATIONS**

CONSIDERING THAT, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given and a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on April 4, 2022;

CONSIDERING THAT, pursuant to the provisions of an *Act Respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, c. A-19.1), draft By-law No. 2007-54-3, which does not contain provisions specific to a by-law subject to referendum approval, was adopted at the regular sitting of April 4, 2022;

CONSIDERING THAT this draft by-law was not the subject of any representation by interested persons during the public consultation held on April 21, 2022;

CONSIDERING THAT By-law No. 2007-54-3 was made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1555;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe  
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

D'ADOPTER, sans changement, le Règlement no 2007-54-3 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2007-54 régissant la démolition des immeubles afin d'intégrer les règles applicables à un immeuble patrimonial et d'autres modifications;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 142  
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2022-06 :  
NETTOYAGE ET INSPECTION TÉLÉVISÉE DES  
CONDUITES D'ÉGOUT SANITAIRE ET PLUVIAL  
PAR CAMÉRA CONVENTIONNELLE - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1513;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 348 786,32 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2022-06 : Nettoyage et inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire et pluvial par caméra conventionnelle;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par INSPECVISION 3D INC., au montant de 348 786,32 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2022-06 : Nettoyage et inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire et pluvial par caméra conventionnelle à INSPECVISION 3D INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-22-004.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 143  
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2022-300 :  
SERVICES PROFESSIONNELS DE  
LABORATOIRE POUR LE CONTRÔLE  
QUALITATIF DES MATÉRIAUX – OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1517;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 220 843,98 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2022-300 : Services professionnels de laboratoire pour le contrôle qualitatif des matériaux;

TO ADOPT, without change, By-law No. 2007-54-3 entitled : *By-law amending by-law No. 2007-54 governing the demolition of immovables in order to integrate the rules applicable to a heritage immovable and other modifications;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 142  
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2022-06 :  
CLEANING AND TELEVISED INSPECTION OF  
SANITARY AND STORM SEWER LINES BY  
CONVENTIONAL CAMERA - AWARDSING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1513;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$348,786.32, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2022-06 : Cleaning and televised inspection of sanitary and storm sewer lines by conventional camera;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by INSPECVISION 3D INC., in the amount of \$348,786.32, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2022-06 : Cleaning and televised inspection of sanitary and storm sewer lines by conventional camera to INSPECVISION 3D INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-22-004.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 143  
PUBLIC CALL FOR TENDERS  
GÉNIE 2022-300 : PROFESSIONAL  
LABORATORY SERVICES FOR THE  
QUALITY CONTROL OF MATERIALS -  
AWARDSING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1517;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$220,843.98, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2022-300 : Professional laboratory services for the quality control of materials;

D'ACCEPTER la soumission déposée par SOLMATECH INC. au montant de 220 843,98 \$, toutes taxes applicables incluses, celle-ci ayant obtenu le meilleur pointage final conformément aux modalités spécifiées dans les documents d'appel d'offres public;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2022-300 : Services professionnels de laboratoire pour le contrôle qualitatif des matériaux à SOLMATECH INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire selon le projet applicable.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 144  
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2022-522 :  
AMÉNAGEMENT D'UN PARC CANIN – OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1518;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 229 099,19 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2022-522 : Aménagement d'un parc canin;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par INTER-EXCAVATION (9113-7752 QUÉBEC INC.), au montant de 229 099,19 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2022-522 : Aménagement d'un parc canin à INTER-EXCAVATION (9113-7752 QUÉBEC INC.);

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-22-006.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 145  
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2022-950 :  
RÉHABILITATION DES SERVICES  
MUNICIPAUX - CHEMISAGE STRUCTURAL DE  
CONDUITES D'AQUEDUC - OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1519;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

TO ACCEPT the bid submitted by SOLMATECH INC. in the amount of \$220,843.98, all applicable taxes included, the latter having obtained the best final score in accordance with the requirements specified in the public call for tenders documents;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2022-300 : Professional laboratory services for the quality control of materials to SOLMATECH INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code according to the applicable project.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 144  
PUBLIC CALL FOR TENDERS  
GÉNIE 2022-522 : CONSTRUCTION OF A DOG  
PARK - AWARDS**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1518;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$229,099.19, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2022-522 : Construction of a dog park;

TO ACCEPT the lowest confirming bid submitted by INTER-EXCAVATION (9113-7752 QUÉBEC INC.), in the amount of \$229,099.19, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2022-522 : Construction of a dog park to INTER-EXCAVATION (9113-7752 QUÉBEC INC.);

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-22-006.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 145  
PUBLIC CALL FOR TENDERS  
GÉNIE 2022-950 : REHABILITATION OF  
MUNICIPAL SERVICES - STRUCTURAL  
WATERMAIN LINING - AWARDS**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1519;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

D'AUTORISER une dépense globale de 1 179 000,00 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2022-950 : Réhabilitation des services municipaux - Chemisage structural de conduites d'aqueduc;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par FORACTION INC., au montant de 1 179 000,00 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2022-950 : Réhabilitation des services municipaux - Chemisage structural de conduites d'aqueduc à FORACTION INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-22-007.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 146**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2022-960-1 :**  
**RÉHABILITATION DE CHAUSSÉE ET DE**  
**SERVICES MUNICIPAUX - RUE OLD PARK -**  
**OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1520;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 230 536,82 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2022-960-1 : Réhabilitation de chaussée et de services municipaux - Rue Old Park;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC., au montant de 230 536,82 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2022-960-1 : Réhabilitation de chaussée et de services municipaux - Rue Old Park à LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-22-008.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 147**  
**AVIS D'INTENTION REC 2022-12 : ACQUISITION**  
**DE SCÈNE INCLUANT ACCESSOIRES – OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1567;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$1,179,000.00, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2022-950 : Rehabilitation of municipal services - Structural watermain lining;

TO ACCEPT the lowest confirming bid submitted by FORACTION INC., in the amount of \$1,179,000.00, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2022-950 : Rehabilitation of municipal services - Structural watermain lining to FORACTION INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-22-007.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 146**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS**  
**GÉNIE 2022-960-1 : REHABILITATION OF**  
**ROADWAY AND MUNICIPAL SERVICES -**  
**OLD PARK STREET - AWARDING**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1520;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$230,536.82, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2022-960-1 : Rehabilitation of roadway and municipal services - Old Park Street;

TO ACCEPT the lowest confirming bid submitted by LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC., in the amount of \$230,536.82, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2022-960-1 : Rehabilitation of roadway and municipal services - Old Park Street to LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-22-008.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 147**  
**NOTICE OF INTENT REC 2022-12 : STAGE**  
**ACQUISITION INCLUDING ACCESSORIES -**  
**AWARDING**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1567;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 78 439,40 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'avis d'intention REC 2022-12 : Acquisition de scène incluant accessoires;

D'ACCEPTER l'offre de prix de DAVIDSON FURNITURE SPECIALTIES LTD., au montant de 78 439,40 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat REC 2022-12 : Acquisition de scène incluant accessoires à DAVIDSON FURNITURE SPECIALTIES LTD.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-22-020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 148  
AMENDEMENT À LA RÉOLUTION CM22 106 -  
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2022-21 :  
ACQUISITION D'UN TRACTEUR COMPACT  
ARTICULÉ AVEC POMPE HAUTE PRESSION -  
OCTROI**

CONSIDÉRANT QUE, lors de la séance du 4 avril 2022, le conseil municipal a adopté la résolution CM22 106 autorisant une dépense globale de 98 935,99 \$, toutes taxes applicables incluses, acceptant l'octroi du contrat T.P. 2022-21 : Acquisition d'un tracteur compact articulé avec pompe haute pression à J. RENÉ LAFOND INC.;

CONSIDÉRANT QUE, selon la loi, les véhicules donnés en échange ne sont pas taxables;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'amender la résolution CM22 106 en conséquence;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel SD-2022-1574;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AMENDER la résolution CM22 106, datée du 4 avril 2022, afin de corriger le montant de 98 935,99 \$ en le remplaçant par un montant de 101 182,24 \$ de façon à ce que les deux (2) premiers alinéas de la résolution se lisent comme suit :

D'AUTORISER une dépense globale de 101 182,24 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2022-21 : Acquisition d'un tracteur compact articulé avec pompe haute pression;

D'ACCEPTER la soumission unique conforme déposée par J. RENÉ LAFOND INC, au montant de de 101 182,24 \$, toutes taxes applicables incluses;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$78,439.40, all applicable taxes included, through the notice of intent REC 2022-12 : Stage acquisition including accessories;

TO ACCEPT the quotation from DAVIDSON FURNITURE SPECIALTIES LTD. in the amount of \$78,439.40, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract REC 2022-12 : Stage acquisition including accessories to DAVIDSON FURNITURE SPECIALTIES LTD.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-22-020.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 148  
AMENDMENT TO RESOLUTION CM22 106 -  
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2022-21 :  
ACQUISITION OF A COMPACT  
ARTICULATED TRACTOR WITH HIGH  
PRESSURE PUMP - AWARDS**

CONSIDERING THAT, at its sitting held on April 4, 2022, the council adopted resolution CM22 106 authorizing a total expenditure of \$98,935.99, all applicable taxes included, accepting the awarding of contract T.P. 2022-21 : Acquisition of a compact articulated tractor with high pressure pump to J. RENÉ LAFOND INC.;

CONSIDERING THAT, according to the law, vehicles given in exchange are not taxable;

CONSIDERING THAT resolution CM22 106 should be amended accordingly;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1574;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AMEND resolution CM22 106, dated April 4, 2022, to correct the amount of \$98,935.99 by replacing it with the amount of \$101,182.24 so that the first two (2) paragraphs of resolution CM22 106 read as follows :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$101,182.24, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2022-21 : Acquisition of a compact articulated tractor with high pressure pump;

TO ACCEPT the single conforming bid submitted by J. RENÉ LAFOND INC., in the amount of \$101,182.24, all applicable taxes included;

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 149**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2019-16 :**  
**TRAVAUX D'ASPHALTAGE AVEC QUATRE (4)**  
**OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - TROISIÈME**  
**(3ÈME) OPTION DE RENOUVELLEMENT -**  
**RECONDUCTION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel  
no SD-2022-1566;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe  
Appuyée par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une troisième (3ème) option de renouvellement, du 1er juin 2022 au 31 mai 2023, le contrat T.P. 2019-16 : Travaux d'asphaltage avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à AMÉNAGEMENT DE SOUSA (4042077 CANADA INC.), par voie de la résolution CM19 148 en date du 4 juin 2019;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 93 996,89 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à AMÉNAGEMENT DE SOUSA (4042077 CANADA INC.), incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire  
no 02-320-00-521.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 150**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2021-31 :**  
**TRAVAUX PAR GAINAGE DE BRANCHEMENT**  
**D'ÉGOUTS AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE**  
**RENOUVELLEMENT - PREMIÈRE (1ÈRE)**  
**OPTION DE RENOUVELLEMENT -**  
**RECONDUCTION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel  
no SD-2022-1563;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement, du 1er juin 2022 au 31 mai 2023, le contrat T.P. 2021-31 : Travaux par gainage de branchement d'égout avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à SERVICES INFASPEC INC., par voie de la résolution CM21 146 en date du 7 juin 2021;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 104 815,81 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à SERVICES INFASPEC INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal.

**RESOLUTION CM22 149**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2019-16 :**  
**PAVING WORK WITH FOUR (4) RENEWAL**  
**OPTIONS - THIRD (3RD) RENEWAL OPTION -**  
**RENEWAL**

---

CONSIDERING the overall content of Summary  
Report No. SD-2022-1566;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe  
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO RENEW, for a third (3rd) renewal option, from June 1, 2022 to May 31, 2023, contract T.P. 2019-16 : Paving work with four (4) renewal options, initially awarded to AMÉNAGEMENT DE SOUSA (4042077 CANADA INC.), by way of resolution CM19 148 dated June 4, 2019;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$93 996,89, all applicable taxes included, payable to AMÉNAGEMENT DE SOUSA (4042077 CANADA INC.), which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code  
No. 02-320-00-521.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 150**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2021-31 :**  
**STRUCTURAL LINING WORK FOR SEWER**  
**CONNECTION WITH FOUR (4) RENEWAL**  
**OPTIONS - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION -**  
**RENEWAL**

---

CONSIDERING the overall content of Summary  
Report No. SD-2022-1563;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option, from June 1, 2022 to May 31, 2023, contract T.P. 2021-31 : Structural lining work for sewer connection with four (4) renewal options, initially awarded to SERVICES INFASPEC INC., by way of resolution CM21 146 dated June 7, 2021;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$104,815.81, all applicable taxes included, payable to SERVICES INFASPEC INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-415-00-525.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 151  
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION  
T.P. 2018-13 : TRAVAUX DE PEINTURE DE  
BORNES D'INCENDIE ET BOLLARDS AVEC  
QUATRE (4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT –  
QUATRIÈME (4ÈME) ET DERNIÈRE OPTION DE  
RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1568;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une quatrième (4ème) et dernière option de renouvellement, du 11 juin au 31 octobre 2022, le contrat T.P. 2018-13 : Travaux de peinture de bornes d'incendie et bollards avec quatre (4) options de renouvellement, initialement octroyé à NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE INC., par voie de la résolution CM18 135 en date du 11 juin 2018;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 12 382,72 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-413-00-522.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 152  
AMENDEMENT À LA RÉSOLUTION CM22 109 -  
APPEL D'OFFRES PUBLIC ENVIRO 2019-01  
(LOT 3) : COLLECTE ET TRANSPORT DES  
MATIÈRES RECYCLABLES AVEC DEUX (2)  
OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - PREMIÈRE  
(1ÈRE) OPTION DE RENOUVELLEMENT -  
RECONDUCTION**

CONSIDÉRANT QUE, lors de la séance du 4 avril 2022, le conseil municipal a adopté la résolution CM22 109 autorisant une dépense globale de 492 772,34 \$, toutes taxes applicables incluses, acceptant la reconduction du contrat ENVIRO 2019-01 (Lot 3) : Collecte et transport des matières recyclables avec deux (2) options de renouvellement à SERVICES RICOVA INC.;

CONSIDÉRANT que le montant adopté est erroné;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'amender la résolution CM22 109 en conséquence;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD 2022-1552;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-415-00-525.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 151  
CALL FOR TENDERS BY INVITATION  
T.P. 2018-13 : FIRE HYDRANT AND BOLLARD  
PAINTING WORKS WITH FOUR (4)  
RENEWAL OPTIONS - FOURTH (4TH) AND  
LAST RENEWAL OPTION – RENEWAL**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1568;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO RENEW, for a fourth (4th) and last renewal option, from June 11 to Octobre 31, 2022, contract T.P. 2018-13 : Fire hydrant and bollard painting works with four (4) renewal options, initially awarded to NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE INC., by way of resolution CM18 135 dated June 11, 2018;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$12,382.72, all applicable taxes included, payable to NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-413-00-522.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 152  
AMENDMENT TO RESOLUTION CM22 109 -  
PUBLIC CALL FOR TENDERS ENVIRO 2019-01  
(LOT 3) : COLLECTION AND  
TRANSPORTATION OF RECYCLABLE  
MATERIALS WITH TWO (2) RENEWAL  
OPTIONS - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION -  
RENEWAL**

CONSIDERING THAT, at its sitting held on April 4, 2022, the council adopted resolution CM22 109 authorizing a total expenditure of \$492,772.34, all applicable taxes included, accepting the renewal of contract ENVIRO 2019-01 (Lot 3) : Collection and transportation of recyclable materials with two (2) renewal options to SERVICES RICOVA INC.;

CONSIDERING THAT the amount adopted is incorrect;

CONSIDERING THAT resolution CM22 109 should be amended accordingly;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1552;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis  
Appuyée par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AMENDER la résolution CM22 109, datée du 4 avril 2022, afin de corriger le montant de 497 772,34 \$ en le remplaçant par le montant de 366 756,59 \$, de façon à ce que le deuxième (2ème) alinéa de la résolution CM22 109 se lise comme suit :

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 366 756,59 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à SERVICES RICOVA INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 153**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2021-08 :**  
**ENTRETIEN PRÉVENTIF ET CORRECTIF DES**  
**SYSTÈMES CVC DES BÂTIMENTS**  
**MUNICIPAUX AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE**  
**RENOUVELLEMENT - DÉPENSES**  
**ADDITIONNELLES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1553;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe  
Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 46 331,56 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à VIMOVAL INC., pour des travaux supplémentaires effectués dans le cadre contrat T.P. 2021-08;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-810-00-535.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 154**  
**ASSURANCES DE DOMMAGES DE LA VILLE -**  
**2022-2023 - OCTROI**

---

CONSIDÉRANT QUE l'Union des municipalités du Québec (UMQ) agit à titre de mandataire du Regroupement des municipalités de l'Île de Montréal dont la Ville de Kirkland fait partie et, qu'à ce titre, elle assume notamment les responsabilités de conseiller et de gestionnaire du fonds de garantie;

CONSIDÉRANT le contrat intervenu suivant un appel d'offres public pour la fourniture d'assurances, lesquelles sont réparties en trois (3) blocs: Bloc A (biens, bris des équipements, délits), Bloc B (responsabilité) et Bloc C (automobile des propriétaires);

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis  
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO AMEND resolution CM22 109, dated April 4, 2022, to correct the amount of \$497,772.34 by replacing it with the amount of \$366,756.59 so that the second (2nd) paragraph of resolution CM22 109 reads as follows :

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$366,756.59 all applicable taxes included, payable to SERVICES RICOVA INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 153**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2021-08 :**  
**PREVENTIVE AND CORRECTIVE**  
**MAINTENANCE OF MUNICIPAL BUILDING**  
**HVAC SYSTEMS WITH FOUR (4) RENEWAL**  
**OPTIONS - ADDITIONAL EXPENSES**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1553;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe  
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$46,331.56, all applicable taxes included, payable to VIMOVAL INC., for additional work carried out under contract T.P. 2021-08;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-00-535.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 154**  
**DAMAGE INSURANCE FOR THE TOWN -**  
**2022-2023 - AWARDING**

---

CONSIDERING THAT the *Union des municipalités du Québec* (UMQ) is acting as representative of the *Regroupement des municipalités de l'Île de Montréal* of which the Town of Kirkland is part of, and, as such, assumes the responsibilities of advising and managing the guarantee funds;

CONSIDERING the contract awarded following a public call for tenders for the provision of insurance, which are divided into three (3) blocks: Block A (property, equipment damage, crimes), Block B (liability) and Block C (owners' automobile);

CONSIDÉRANT QUE le contrat est du 1er janvier 2021 au 1er janvier 2026 mais que la prime pour chaque bloc est pour le terme 2022-2023 seulement;

CONSIDÉRANT QUE le paiement des primes pour les Blocs A et C a été autorisé lors du conseil du 4 avril 2022 et qu'il y a maintenant lieu d'autoriser le paiement des primes pour le Bloc B;

CONSIDÉRANT les recommandations de la firme Fidema Groupe conseils Inc., consultant de l'UMQ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2022-1562;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'INCLURE le préambule comme faisant partie de la résolution, comme si récité au long;

D'AUTORISER le paiement des primes pour le terme 2022-2023 aux compagnies d'assurances, selon le genre d'assurances et les primes mentionnées :

Genre d'assurance	Nom de l'assureur	Montant de la prime, taxes applicables incluses
Assurance responsabilité civile primaire Bloc B	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	53 565,00 \$
Assurance responsabilité civile complémentaire et excédentaire Bloc B	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	7 788,00 \$
Assurance responsabilité municipale Bloc B	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	12 622,00 \$
Frais de courtage Bloc B	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	8 877,00 \$ aucune taxes applicables

D'AUTORISER le paiement d'un montant total de 89 509,75 \$, taxes applicables incluses, à BFL Canada Risques et Assurances Inc. pour l'ensemble des primes pour les assurances et frais de courtage du Bloc B (assurances responsabilité civile et municipale) pour le terme 2022 - 2023;

D'AUTORISER le Directeur général ou la Directrice générale adjointe à signer, pour et au nom de la Ville de Kirkland, tout document requis à cet effet;

CONSIDERING THAT the contract covers the period of January 1, 2021 to January 1, 2026, but that the premium for each block is for the 2022-2023 term only;

CONSIDERING THAT the payment of premiums for Blocks A and C was authorized at the April 4, 2022 council meeting and it is now necessary to authorize the payment of premiums for Block B;

CONSIDERING the recommendations of Fidema Groupe Conseils Inc., UMQ's consultant;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1562;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO INCLUDE the preamble as part of the resolution, as if recited at length;

TO AUTHORIZE the payment of the premiums for the 2022-2023 term to the insurance companies, according to the type of insurance and the premiums mentioned :

Type of insurance	Name of the insurer	Premium, without applicable taxes
Primary liability insurance Block B	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	\$53,565.00
Additional and excess liability insurance Block B	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	\$7,788.00
Municipal responsibility insurance Block B	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	\$12,622.00
Brokerage Fees Block B	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	\$8,877.00 No applicable taxes

TO AUTHORIZE the payment of a total amount of \$89,509.75, all applicable taxes included, to BFL Canada Risques et Assurances Inc. for the insurance and brokerage fee premiums of Block B (public liability and municipal insurance) for the 2022-2023 term;

TO AUTHORIZE the Director General or the Assistant Director General, to sign, for and on behalf of the Town of Kirkland, any document required for this purpose;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-190-00-421.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 155**  
**SERVITUDE DE TOLÉRANCE - LOT 5 434 956**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1556;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis  
Appuyée par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'AUTORISER le Maire et la Greffière et directrice des affaires juridiques à signer, pour et au nom de la Ville de Kirkland, une servitude de tolérance avec le propriétaire du lot 5 434 956 situé au 24A, rue Lacey-Green afin de permettre la construction d'une résidence et toute autre construction effectuée en la cour arrière de cette résidence et l'empiètement de ces constructions sur la servitude numéro 2 387 017 établie en faveur de la Ville de Kirkland, à certaines conditions.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 156**  
**APPROBATION DE LA GARANTIE FINANCIÈRE POUR LA DÉMOLITION**

CONSIDÉRANT la demande de certificat d'autorisation de démolition DEM 2022-01 et le programme de réutilisation du sol dégagé soumis pour le lot 6 480 540 situé au 16703 autoroute Transcanadienne;

CONSIDÉRANT l'article 24 b) du règlement no 2007-54-3 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2007-54 régissant la démolition des immeubles afin d'intégrer les règles applicables à un immeuble patrimonial et d'autres modifications* (ci-après : Règlement);

CONSIDÉRANT QU'en vertu de cet article, la Ville peut accepter une autre sureté jugée suffisante afin de garantir le paiement, à chaque année, d'une somme égale à la différence entre le montant des taxes foncières payables à l'égard de l'immeuble, le jour de la présentation de la demande, majoré, à chaque année, de l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal et le montant des taxes foncières payables, suivant la démolition;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1558;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ACCEPTER la lettre de garantie bancaire à être soumise par la Banque HSBC Canada pour le compte de

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-190-00-421.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 155**  
**SERVITUDE OF TOLERANCE - LOT 5 434 956**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1556;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis  
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO AUTHORIZE the Mayor and the Town Clerk and Director of legal affairs to sign, for and on behalf of the Town of Kirkland, an easement of tolerance with the owner of Lot 5 434 956 located at 24A Lacey-Green Street to allow the construction of a residence and any other construction to be carried out in the backyard of this residence and the encroachment of such construction on servitude number 2 387 017 in favour of the Town of Kirkland, under certain conditions.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 156**  
**DEMOLITION FINANCIAL GUARANTEE APPROVAL**

CONSIDERING the request for a certificate of authorization for demolition DEM 2022-01 and the program to reuse cleared soil submitted for lot 6 480 540 located at 16703 Trans-Canada Highway;

CONSIDERING section 24 b) of By-law No. 2007-54-3 entitled : *By-law amending By-law No. 2007-54 governing the demolition of immovables in order to integrate the rules applicable to a heritage immovable and other modifications* (hereinafter : By-law);

CONSIDERING THAT, under this section, the Town may accept other security deemed sufficient to guarantee the payment, each year, of an amount equal to the difference between the amount of property taxes payable in respect of the immovable on the day the application is submitted, increased each year by the consumer price index for the Montréal region, and the amount of property taxes payable, following the demolition;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1558;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO ACCEPT the bank letter of guarantee to be submitted by HSBC Bank Canada on behalf of

Q.E. Kirkland Inc. pour un montant initial de 4 930 704.00 \$, valide pour la première année afin de garantir le paiement des taxes à la Ville de Kirkland conformément à l'article 24 b) du Règlement;

D'ACCEPTER que, de la deuxième à la dixième année, la lettre de garantie bancaire sera d'un montant équivalent à la différence entre le montant des taxes foncières payables à l'égard de l'immeuble, le jour de la présentation de la demande, soit 629 526,00 \$, majoré, à chaque année, de l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal et le montant des taxes foncières payables durant l'année en question, multipliée par le nombre d'années restantes avant l'atteinte du dixième anniversaire de la délivrance du certificat d'autorisation;

D'AUTORISER le directeur général à accepter tout amendement ou autre remplacement de cette lettre de garantie bancaire de la deuxième à la dixième année pour et au nom de la Ville de Kirkland;

D'AUTORISER le directeur général à confisquer la lettre de garantie bancaire pour et au nom de la Ville de Kirkland si la somme à payer annuellement en vertu de l'article 24 b) du Règlement n'est pas payée par Q.E. Kirkland Inc. dans les 30 jours de la réception de la facturation ou si la lettre de garantie bancaire n'est pas remplacée à chaque année au moins 15 jours avant son expiration.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 157  
COMITÉ SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET  
LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS  
PERSONNELS - MISE EN PLACE**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1560;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE METTRE EN PLACE le Comité sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels ayant pour fonction de soutenir la Ville dans l'exercice de ses responsabilités et dans l'exécution de ses obligations énoncées dans la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (chapitre A-2.1) incluant les nouvelles obligations énoncées dans la *Loi modernisant des dispositions législatives en matière de protection des renseignements personnels* (L.Q. 2021, c. 25);

DE NOMMER les personnes détenant les postes suivants au sein du Comité sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels:

- Greffière et directrice des affaires juridiques, responsable de l'accès aux documents et de la protection des renseignements personnels, présidente;
- Technicienne en gestion de documents et archive, membre;

Q.E. Kirkland Inc. for an initial amount of \$4,930,704.00, valid for the first year to guarantee the payment of taxes to the Town of Kirkland in accordance with section 24 b) of the By-law;

TO AGREE that from the second to the tenth year, the bank letter of guarantee will be in an amount equivalent to the difference between the amount of the property taxes payable in respect of the building, on the day of the presentation of the request, that is \$629,526.00, increased, each year of the Consumer Price Index for the Montreal area and the amount of property taxes payable during the year in question, multiplied by the number of years remaining before the tenth anniversary of the issuance of the certificate of authorization is reached;

TO AUTHORIZE the Director General to accept any amendment or other replacement of this bank letter of guarantee in years two through ten for and on behalf of the Town of Kirkland;

TO AUTHORIZE the Director General to seize the bank letter of guarantee for and on behalf of the Town of Kirkland if the amount to be paid annually pursuant to Section 24 (b) of the By-law is not paid by Q.E. Kirkland Inc. within 30 days of receipt of the invoice or if the bank letter of guarantee is not replaced annually at least 15 days prior to its expiration.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 157  
ACCESS TO INFORMATION AND PRIVACY  
COMMITTEE – ESTABLISHMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1560;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ESTABLISH the Access to Information and Privacy Committee to support the Town in the exercise of its responsibilities and in the performance of its obligations under the *Act respecting access to documents held by public bodies and the protection of personal information* (Chapter A-2.1) including the new obligations set out in the *Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information* (S.Q. 2021, c. 25);

TO APPOINT the persons holding the following positions on the Access to Information and Privacy Committee :

- Town Clerk and Director of Legal Affairs, Access to Documents and Privacy Officer, Chair;
- Technician - Archives and Documents Management, Member;

- Chef de division - Technologie de l'information, membre;
- Chef de division - Ressources humaines, membre;
- Chef de division - Travaux publics, membre.

DE CONFIRMER l'autonomie de la présidente et de ce comité dans l'exercice de ses fonctions.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 158**  
**MAIRE SUPPLÉANT - NOMINATION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1521;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE DÉSIGNER la conseillère Karen Cliffe maire suppléante pour les mois de juin, juillet et août 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 159**  
**AMENDEMENT À LA RÉSOLUTION CM22 077 - MUNICIPALITÉ AMIE DES ÂÎNÉS (MADA) - COMITÉ DE PILOTAGE**

---

CONSIDÉRANT QUE lors de la séance du 7 mars 2022, le conseil municipal a adopté la résolution CM22 077 confirmant la nomination des membres du Comité de pilotage du programme Municipalité amie des aînés (MADA);

CONSIDÉRANT QUE Mme Nancy Kokinasidis, occupant le poste de Co-présidente est remplacée par Mme Karen Cliffe au même poste;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'amender la résolution CM22 077 en conséquence;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1565;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AMENDER la résolution CM22 077 datée du 7 mars 2022 afin de remplacer Mme Nancy Kokinasidis par Mme Karen Cliffe au poste de Co-Présidente du Comité de pilotage du programme Municipalité amie des aînés (MADA) de façon à ce que le premier alinéa de la résolution CM22 077 se lise comme suit :

DE CONFIRMER la nomination des membres suivants du Comité de pilotage créé en février 2022 dans le cadre du programme Municipalité amie des aînés (MADA) dont le mandat porte sur l'élaboration de la deuxième politique municipale des aînés et de son plan d'action:

- Division Head - Information Technology, Member;
- Division Head - Human Resources, Member;
- Division Head - Public Works, Member;

TO CONFIRM the independence of the Chair and this Committee in the performance of its duties.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 158**  
**ACTING MAYOR - APPOINTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1521;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO APPOINT Councillor Karen Cliffe as Acting Mayor for the months of June, July and August 2022.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 159**  
**AMENDMENT TO RESOLUTION CM22 077 - MUNICIPALITÉ AMIE DES ÂÎNÉS (MADA) - STEERING COMMITTEE**

---

CONSIDERING THAT, at its sitting held on March 7, 2022, the municipal council adopted resolution CM22 077 confirming the appointment of members to the *Municipalité amie des aînés* (MADA) Steering Committee;

CONSIDERING THAT Ms. Nancy Kokinasidis, in the position of Co-Chair, is replaced by Ms. Karen Cliffe in the same position;

CONSIDERING THAT resolution CM22 077 should be amended accordingly;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1565;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO AMEND resolution CM22 077 dated March 7, 2022 to replace Ms. Nancy Kokinasidis with Ms. Karen Cliffe as Co-Chair of the *Municipalité amie des aînés* (MADA) Steering Committee so that the first paragraph of resolution CM22 077 reads as follows :

TO CONFIRM the appointment of the following members of the Steering Committee created in February 2022 within the framework of the *Municipalité amie des aînés* (MADA) program whose mandate is to develop the second municipal seniors' policy and its action plan:

- Monsieur John Morson, Conseiller municipal, Co-président;
- Madame Karen Cliffe, Conseillère municipale, Co-présidente;
- Chef de section – Programmation pour les aînés et activités culturelles;
- Madame Annie Tétreault, Chef de section – Service au public et référence;
- Monsieur Alexandre Gervais, Chef de section - Environnement;
- Madame Karine Lacharité, Chef de division – Travaux publics;
- Madame Chantal Bourdon, Chargée de communications Service des communications et relations publiques;
- Monsieur Christopher Paynter, citoyen de Kirkland;
- Madame Karine Saba, citoyenne de Kirkland;
- Madame Roya Jaffari, Directrice générale, West Island Citizen Advocacy;
- Madame Sandra Watson, Coordonnatrice des programmes, Centre des ressources communautaires de l'Ouest-de-l'Île;
- Monsieur Maxime Rouleau, Conseiller en accessibilité universelle, Altergo.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 160  
OCTROI D'UN MANDAT À IMK S.E.N.C.R.L./LLP**

CONSIDÉRANT QUE les 16 décembre 2020 et 15 janvier 2021, le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) a publié un Arrêté concernant les règles permettant d'établir le potentiel fiscal des municipalités liées de l'agglomération de Montréal aux fins de la répartition des dépenses d'agglomération prévoyant la mise en place d'un comité de travail composé de représentants de la Ville de Montréal et de l'Association des municipalités de banlieue;

CONSIDÉRANT QUE ce comité de travail avait pour but de réviser les modalités de répartition des quotes-parts, notamment le calcul du potentiel fiscal ou toutes autres solutions pérennes, qui devra faire rapport à la ministre au plus tard le 31 août 2021;

CONSIDÉRANT QUE le 15 décembre 2021, le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) a publié un Arrêté concernant les règles permettant d'établir le potentiel fiscal des municipalités liées de l'agglomération de Montréal aux fins de la répartition des dépenses d'agglomération remplaçant le coefficient de 0,48 par celui de 2,68 et prenant effet à compter de l'exercice financier 2022;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Beaconsfield a déposé une procédure judiciaire le 15 janvier 2021 contre le Procureur général du Québec et la Ville de Montréal et que l'ensemble des villes liées y sont inscrites à titre de mise en cause;

CONSIDÉRANT QUE cette procédure judiciaire soulève des enjeux pour les intérêts de la Ville de Kirkland en

- Mr. John Morson, Town Councillor, Co-Chair
- Ms. Karen Cliffe, Town Councillor, Co-Chair
- Section Head - Seniors Programs and Cultural Activities
- Ms. Annie Tétreault, Section Head - Public and Reference Services
- Mr. Alexandre Gervais, Section Head – Environment
- Ms. Karine Lacharité, Division Head - Public Works
- Ms. Chantal Bourdon, Communications Officer - Communications and Public Relations Department
- Mr. Christopher Paynter, Kirkland citizen
- Mrs. Karine Saba, Kirkland citizen
- Ms. Roya Jaffari, Executive Director, West Island Citizen Advocacy
- Ms. Sandra Watson, Program Coordinator, West Island Community Resource Centre
- Mr. Maxime Rouleau, Universal Accessibility Consultant, Altergo

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 160  
AWARDING OF A MANDATE TO IMK  
S.E.N.C.R.L./LLP**

CONSIDERING THAT on December 16, 2020 and January 15, 2021, the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)* published an Order concerning the rules to establish the fiscal potential of the related municipalities of the urban agglomeration of Montreal for the purpose of apportioning urban agglomeration expenditures providing for the establishment of a working committee made up of representatives of the *Ville de Montréal* and the Association of Suburban Municipalities;

CONSIDERING THAT the purpose of this working committee was to review the terms for apportioning of aliquot shares, in particular, the calculation of the fiscal potential or any other sustainable solution, and report on this to the Minister by August 31, 2021;

CONSIDERING THAT on December 15, 2021, the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)* published an Order concerning the rules to establish the fiscal potential of the related municipalities of the urban agglomeration of Montreal for the purpose of apportioning urban agglomeration expenditures replacing the coefficient of 0.48 with that of 2.68 and taking effect from fiscal year 2022;

CONSIDERING THAT the City of Beaconsfield filed a legal proceeding on January 15, 2021 against the *Procureur général du Québec* and the *Ville de Montréal* and that all related municipalities are listed as impleaded parties;

CONSIDERING THAT this legal proceeding raises issues for the interests of the Town of Kirkland

matière de fiscalité d'agglomération et qu'elle entend s'assurer d'une défense pleine et entière;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1570;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe  
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

QUE Mes Kurt Johnson et Olga Redko, de la firme IMK s.e.n.c.r.l./LLP, soient mandatés à cette fin en remplacement de Me Nicolas X. Cloutier de la firme McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.;

QU'UNE somme de 4 081,47 \$ soit réservée pour les honoraires et dépenses requises;

QUE la Cité de Dorval soit désignée afin d'être le point de chute pour le paiement de ses honoraires et dépenses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

#### **RAPPORT FINANCIER ET RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE POUR L'EXERCICE FINANCIER 2021 - DÉPÔT**

Le Conseil prend acte des dépôts devant la présente assemblée, du rapport financier 2021 de la municipalité dressé par Mme Nadine Bassila, Directrice générale adjointe et Trésorière, de même que du rapport sur les états financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021 préparé par les vérificateurs externes BCGO S.E.N.C.R.L., Société de comptables professionnels agréés.

#### **CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE 2022**

Aucune contribution financière additionnelle n'est traitée séance tenante.

#### **RESSOURCES HUMAINES**

Aucun sujet relatif aux ressources humaines n'est traité séance tenante.

#### **RÉSOLUTION CM22 161 DÉROGATION MINEURE REFUSÉE: LOT 2 461 206 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 136R - 11 RUE DUFFERIN**

CONSIDÉRANT le procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 12 avril 2022, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD 2022-1572;

Il est

regarding agglomeration taxation and that it intends to ensure a full and complete defence;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1570;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

THAT Mtres Kurt Johnson and Olga Redko, of the firm IMK s.e.n.c.r.l./LLP, be mandated for this purpose in replacement of Mtre Nicolas X. Cloutier of the firm McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.;

THAT a sum of \$4,081.47 be set aside for the required fees and expenses;

THAT the City of Dorval be designated to be the drop point for the payment of his fees and expenses.

CARRIED UNANIMOUSLY

#### **FINANCIAL REPORT AND EXTERNAL AUDITOR'S REPORT FOR THE 2021 FISCAL YEAR - TABLING**

The Council acknowledges the tabling before this Assembly of the 2021 financial report of the municipality prepared by Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General and Treasurer, as well as the report on the financial statements for the year ended December 31, 2021, prepared by the external auditors BCGO S.E.N.C.R.L., Partnership of Chartered Professional Accountants.

#### **ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTIONS TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR 2022**

No additional financial contributions are tabled at the present sitting.

#### **HUMAN RESOURCES**

There are no items relating to Human Resources to be tabled at the present sitting.

#### **RESOLUTION CM22 161 REJECTED MINOR EXEMPTION: LOT 2 461 206 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE 136R - 11 DUFFERIN STREET**

CONSIDERING the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated April 12, 2022, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1572;

It is

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor M. Brown

Et résolu :

And resolved :

DE REFUSER la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58:

TO REJECT the following minor exemption of Zoning By-law No. 90-58:

11, rue Dufferin  
Lot 2 461 206 - Zone 136R

11 Dufferin Street  
Lot 2 461 206 - Zone 136R

Afin de permettre une hauteur globale de 4 mètres (13'-5") pour un bâtiment accessoire, au lieu de 3,7 mètres (12'-1"), tel que stipulé à l'article 10.12 d) du Règlement de zonage no 90-58.

In order to allow an overall height of 4 metres (13'-5) for an accessory building, instead of 3.7 metres (12'-1), as per article 10.12 d) of Zoning By-law No. 90-58.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 162**  
**PIIA LOT 1 991 655 DU CADASTRE DU QUÉBEC -**  
**ZONE 137R - 72 BOULEVARD KIRKLAND**

---

**RESOLUTION CM22 162**  
**SPAIP LOT 1 991 655 OF THE QUEBEC**  
**CADASTRE - ZONE 137R - 72 KIRKLAND**  
**BOULEVARD**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 12 avril 2022, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDERING the excerpt of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated April 12, 2022, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1571;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1571;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor K. Cliffe

Et résolu :

And resolved :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de rénovation sur le lot 1 991 655 dans la zone 137R, situé au 72 boulevard Kirkland et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 12 avril 2022;

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning site and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the renovation project on lot 1 991 655 in Zone 137R, located at 72 Kirkland Boulevard, and of the excerpt from the minutes of the PAC meeting held on April 12, 2022;

D'APPROUVER tels quels les plans d'implantation et d'intégration architecturale énumérés au point 2.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 12 avril 2022, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

TO APPROVE as submitted the site planning and architectural integration plans listed in item 2.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on April 12, 2022, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 163**  
**PIIA LOT 1 991 931 DU CADASTRE DU QUÉBEC -**  
**ZONE UM-101 - 17080 ROUTE**  
**TRANSCANADIENNE (SMARTCENTRES)**

---

**RESOLUTION CM22 163**  
**SPAIP LOT 1 991 331 OF THE QUEBEC**  
**CADASTRE - ZONE UM-101 -**  
**17080 TRANS-CANADA HIGHWAY**  
**(SMARTCENTRES)**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 19 avril 2022, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDERING the excerpt of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated April 12, 2022, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1573;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction de deux bâtiments d'habitations multifamiliales par SmartCentres Real Estate Investment Trust sur le lot 1 991 931 dans la zone UM-101, situé au 17080 route Transcanadienne et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 19 avril 2022;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale énumérés au point 2.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 19 avril 2022, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU, avec les conditions mentionnées au point 2.1.2 du procès-verbal du 19 avril 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

Aucune affaire touchant la sécurité publique et la circulation n'est traitée séance tenante.

### **RÉSOLUTION CM22 164 AMENDEMENT À LA RÉOLUTION CM21 289 - COMITÉ CONSULTATIF EN ENVIRONNEMENT - NOMINATION DES MEMBRES**

CONSIDÉRANT QUE lors de la séance du 6 décembre 2021, le conseil municipal a adopté la résolution CM21 289 nommant les membres du Comité consultatif en environnement;

CONSIDÉRANT QUE Mme Karen Cliffe, occupant le poste de Vice-présidente est remplacée par Mme Nancy Kokinasidis au même poste;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'amender la résolution CM21 089 en conséquence;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1564;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1573;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning site and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the construction of two multi-family dwellings by SmartCentres Real Estate Investment Trust on lot 1 991 931 in Zone UM-101, located at 17080 Trans-Canada Highway, and the excerpt from the minutes of the PAC meeting held on April 19, 2022;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans listed in item 2.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on April 19, 2022, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC, with the conditions mentioned in item 2.1.2 of the minutes of April 19, 2022.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

There is no business pertaining to public security and traffic tabled at the sitting.

### **RESOLUTION CM22 164 AMENDMENT TO RESOLUTION CM21 289 - ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE - APPOINTMENT OF MEMBERS**

CONSIDERING THAT, at its sitting held on December 6, 2021, the council adopted resolution CM21 289 confirming the appointment of members to the Environment Advisory Committee;

CONSIDERING THAT Ms. Karen Cliffe, in the position of Vice-Chair, is replaced by Ms. Nancy Kokinasidis in the same position;

CONSIDERING THAT resolution CM21 089 should be amended accordingly;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1564;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

D'AMENDER la résolution CM21 289 datée du 6 décembre 2021 afin de remplacer Mme Karen Cliffe par Mme Nancy Kokinasidis, au poste de Vice-présidente du Comité consultatif en environnement de façon à ce que le premier alinéa de la résolution CM21 289 se lise comme suit :

DE NOMMER les membres du Comité consultatif en environnement comme suit :

Président: M. Mike Brown, conseiller  
Vice-présidente: Mme Nancy Kokinasidis, conseillère

Personne-ressource: M. Alexandre Gervais, Chef de section - Environnement  
Personne-ressource: M. Kristopher Parent, Directeur de l'aménagement urbain

Mme Ann Carroll  
M. Paul Senez  
M. Brian Swinburne  
M. Charles Taylor  
M. Daniel Trottier

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire du 22 avril 2022 et à l'assemblée ordinaire du 28 avril 2022.

### **AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

### **RÉSOLUTION CM22 165 SEMAINE QUÉBÉCOISE DES PERSONNES HANDICAPÉES - 1ER AU 7 JUIN 2022**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1561;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE DÉCRÉTER le 1er au 7 juin 2022 la *Semaine québécoise des personnes handicapées* ;

DE PROMOUVOIR cette semaine spéciale en invitant les citoyens de Kirkland à faire preuve d'ouverture et de respect pour réduire les obstacles que peuvent rencontrer les personnes handicapées et leur famille.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO AMEND resolution CM21 089 dated December 6, 2021 to replace Ms. Karen Cliffe with Ms. Nancy Kokinasidis as Vice-Chair of the Environment Advisory Committee so that the first paragraph of resolution CM21 289 reads as follows :

TO APPOINT the members of the Environment Advisory Committee as follows :

Chairman: Mr. Mike Brown, Councillor  
Vice-Chair: Ms. Nancy Kokinasidis, Councillor

Resource Person: Mr. Alexandre Gervais, Section Head - Environment  
Resource Person: Mr. Kristopher Parent, Director of Urban Planning and Environment Department

Ms. Ann Carroll  
Mr. Paul Senez  
Mr. Brian Swinburne  
Mr. Charles Taylor  
Mr. Daniel Trottier

CARRIED UNANIMOUSLY

### **AGGLOMERATION BUSINESS**

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special sitting held on April 22, 2022, and at the regular sitting held on April 28, 2022.

### **GOVERNMENT BUSINESS**

There is no government business tabled at the sitting.

### **RESOLUTION CM22 165 QUEBEC WEEK FOR PEOPLE WITH DISABILITIES - JUNE 1 TO 7, 2022**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1561;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO DECLARE June 1 to 7, 2022 as Quebec Week for People with Disabilities;

TO PROMOTE this special week by inviting the citizens of Kirkland to show openness and respect in order to reduce the barriers that people with disabilities and their families may encounter.

CARRIED UNANIMOUSLY

**CORRESPONDANCE**

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois d'avril 2022 par la greffière.

**RÉSOLUTION CM22 166  
AFFAIRES NOUVELLES**

CONSIDÉRANT QUE dès son adoption en 2010, le *Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles* (chapitre S-3.1.02, r.1) prévoyait ne s'appliquer qu'aux nouvelles installations de piscines construites après le 1<sup>er</sup> novembre 2010;

CONSIDÉRANT QUE le 1<sup>er</sup> juillet 2021, une modification apportée à ce Règlement a assujéti l'ensemble des piscines résidentielles aux dispositions du Règlement, indépendamment de leur date d'installation, mettant ainsi fin aux droits acquis des propriétaires d'installations de piscines construites avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010;

CONSIDÉRANT QUE depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2021, les propriétaires d'installations construites avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010 sont tenus de se conformer à cet amendement et de rendre leurs installations conformes aux dispositions du Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 2023;

CONSIDÉRANT QUE le territoire de la Ville de Kirkland se compose majoritairement d'habitations unifamiliales isolées dont la plupart sont dotées de piscines résidentielles construites avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010;

CONSIDÉRANT QUE de nombreux propriétaires kirklandais risquent de ne pouvoir respecter le délai du 1<sup>er</sup> juillet 2023, compte tenu de l'ampleur et de la complexité des travaux nécessaires, de la pénurie de main d'œuvre et de matériaux requis et des importants délais de livraison et d'installation connus présentement et qui ne feront que s'aggraver d'ici le 1<sup>er</sup> juillet 2023;

CONSIDÉRANT la forte augmentation notée dans le nombre de demandes de permis, de consultations et d'inspections de piscines adressées à la ville en lien avec la conformité au règlement, et les effectifs réduits dont dispose la municipalité;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de repousser le délai du 1<sup>er</sup> juillet 2023 imposé aux propriétaires de piscines construites avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010 pour rendre leurs installations conformes aux dispositions du Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

QUE la Ville de Kirkland demande au gouvernement du Québec de prolonger au moins jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 2024 le délai imposé aux propriétaires d'installations de piscines construites avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010 pour se conformer au *Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles* (chapitre S-3.1.02, r.1);

**CORRESPONDENCE**

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of April 2022 by the Town Clerk.

**RESOLUTION CM22 166  
NEW BUSINESS**

CONSIDERING THAT upon its entry into force in 2010, the *Residential Swimming Pool Safety Regulation* (chapter S-3.1.02, r.1) applied only to new pool installations built after November 1<sup>st</sup>, 2010;

CONSIDERING THAT on July 1<sup>st</sup>, 2021, an amendment made to this Regulation extended its application to all residential pools regardless of their date of installation, hence putting an end to acquired rights for owners of pool installations built before November 1<sup>st</sup>, 2010;

CONSIDERING THAT since July 1<sup>st</sup>, 2021, owners of pool installations built before November 1<sup>st</sup>, 2010 are required to comply with this amendment and must bring their pool installations up to the safety standards dictated by the Residential Swimming Pool Safety Regulation, by July 1<sup>st</sup>, 2023 at the latest;

CONSIDERING THAT Kirkland's territory is for the most part, made up of detached single-family dwellings most of which are equipped with residential pools built before November 1<sup>st</sup>, 2010;

CONSIDERING THAT several Kirkland homeowners will likely be unable to meet the July 1<sup>st</sup>, 2023 deadline, due to the scope and complexity of the work at hand, the scarcity of required labor and material, and the already long delays in delivery and installation that will only worsen from now until July 1<sup>st</sup>, 2023;

CONSIDERING the noted significant increase in the number of permit applications, requests for consultations and pool inspections addressed to the Town regarding compliance with the regulation, and the Town's limited staff resources;

CONSIDERING there is cause to extend the deadline of July 1<sup>st</sup>, 2023 for owners of residential pools built before November 1<sup>st</sup>, 2010 to bring their installations up to the safety standards dictated by the Residential Swimming Pool Safety Regulation;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

THAT the Town of Kirkland ask the Québec Government to extend at least until December 1<sup>st</sup>, 2024, the deadline for owners of residential pools built before November 1<sup>st</sup>, 2010 to comply with the *Residential Swimming Pool Safety Regulation* (chapter S-3.1.02, r.1);

DE TRANSMETTRE la présente résolution au Premier ministre du Québec, à la Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation et aux représentants des partis d'opposition ainsi qu'à l'Union des municipalités du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

Cinq (5) employés et quatorze (14) citoyens présents, quatre (4) intervenants.

**RÉSOLUTION CM22 167**  
**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée;

ET la séance est levée à 21h11.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO FORWARD the present resolution to the Premier of Québec, to the Minister of Municipal Affairs and Housing and to the Opposition Parties, as well as to the Quebec Union of Municipalities.

CARRIED UNANIMOUSLY

**PUBLIC QUESTION PERIOD**

Five (5) employees and fourteen (14) citizens in attendance, four (4) representations made.

**RESOLUTION CM22 167**  
**ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO ADJOURN the meeting;

AND the meeting is closed at 9:11 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire  
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière  
Town Clerk